

Paul, Thessalonica Whut'en Ndi 'Udechoo Dustl'us 'I Hubuts'un K'e'anguz

Thessalonica whut'en Paul dahooja hubulhni

¹ Nuwheni tanah ts'inli Paul, Silvanus, 'ink'ez Timothy, nuwheni keyah Thessalonica ts'ih Yak'usda ne'aBá 'en ba 'ilhunahuwúdulh, dahooja nuhwhuts'útni. Ne'aBá Yak'usda 'ink'ez Sizi Gri neMoodihti ts'un nuhwhuba tenazdudli, 'et hoh ye unzoo, 'ink'ez nuhdzi dooghel nohwhulh 'oot'e.

Hoonzoo k'una'a ne'hut'en

² 'Ahoohlhez nuwheni nuhwhugha Yak'usda ts'un chanailya ts'utni. Ndet tenazdudli totsuk 'aw 'et nuhwhunats'ulnih. ³ Nuhwhunats'ulnih 'aw 'ustl'e cha'susne, be 'alha 'uhoont'ah, 'i bugha nuhwhe'ut'en, nts'e na'a be nék'ets'intsi', 'i be soo cho 'aht'en, 'ink'ez neMoodihti Sizi Gri 'en bugha hukwa tsi hoohli, 'aw whulachaduzahnik. Yak'usda ne'aBá 'en bunalh 'et whuz na'a ndaht'en. ⁴ Nelhutsinkah nt'ets'oninzun Yak'usda nuhk'entsi' 'ink'ez 'utáhanóhonla. ⁵ 'Et neghunek unzoo, 'i 'aw khunek zeh ilah unli hoh nuhtl'adélts'ut. 'Et whunts'ih be hoolhtus, 'i be Ndoni bugha chah, 'et whuz na'a nuhtl'adéltsut. Nts'e na'a nuhtl'adélts'ut 'et nt'oonuhzun ndi khunek 'i ts'ah'un na'a 'int'ah. 'Et huwa hoh da nuhtah uzdelhts'i, nuwheni nuhwhuba dant'ah dune ts'inli, 'et ts'iyawh nt'eeonáhzun. ⁶ 'Et nuwheni 'ink'ez neMoodihti chah, ts'iyawh nek'una'a aht'ah sahli. Tube dzuh nusuhde

hoh Ndoni ye whunelhnik, 'i be Yak'usda bughunek unzoo, 'i hoonáht'i hoh ulhchoot. ⁷ 'Et huwa nuhwheni nuhgha nts'oh tune' aht'en, 'et ndunnah Macedonia 'ink'ez Achaia yun k'ut chah, ndunnah Sizi Gri buba 'alha' 'int'ah, 'en nuhk'una'a 'uhint'ah huzdli. ⁸ 'Et Macedonia whut'en 'ink'ez Achaia whut'en chah, 'en neMoodihtih bughunek, 'i ts'iyawh nuhwheni nuhgha hiyulh uduzts'ai. 'Aw 'et zeh ilah, Yak'usda ts'un nuhwhuba 'alha' hoont'ah, 'ilhuz nduhoolcho hoh t'ehinanzin, 'et huwa nuwheni 'aw 'o 'un daja uzdooni ghait'ah. ⁹ 'Et hedich'oh nuhwheni nuhwhugha nelh nahuwulhuk nts'e na'a nuhkoo danwhunulhla inle. 'Ink'ez nts'e na'a 'uk'edéltsi nuhwhuba 'alha' 'int'ah, 'et whuch'a nasahdel 'et Yak'usda ts'un nasulhúya. Yak'usda 'en khuna, 'ink'ez 'alha unli, 'en zeh buba 'ulhna sahli. ¹⁰ 'Ink'ez buYe', yak'uz ts'ih hainya, 'en chah buba ilh'i. Sizi 'en 'int'ah, 'en yahadla hubutah dinadulhti 'ink'ez Yak'usda ye nelh hunilch'e negha itekulh, 'i whuch'a neulhyis.

2

Paul 'en Sizi Gri ba bube 'ut'en k'ah 'int'ah

¹ Nelhutsinkah nuhwhenich'oh nt'oonahzun 'aw 'ants'i 'et nuhwhuts'un nachats'utedulh. ² 'Et keyah Philippi whut'en, 'en hubugha tube dzuh nuts'uzde, 'et ts'iyawh t'oonuhzun. 'Et whunts'ih hukw'elh'az Yak'usda 'en bugha 'aw whechats'itsaz hoh bughunek unzoo, 'i be nohwhulh yats'ulhtuk, lhat hoh nehienenah 'uhant'e 'et whunts'ih. ³ 'Et ndi khunek ulhtus, 'i be nohwhulh yatuk inle, 'aw tink'us cha'it'ah, k'us dutsun, 'i bulh cha'it'ah, 'aw ntsi' 'i chah

hubutah hoolah. ⁴ 'Et whunts'ih Yak'usda nelh soo neooni'ai hoh bughunek unzoo, 'i be netl'ahó'ai, 'et whuz na'a zeh ts'iyawh 'ilho yats'ulhtuk. 'Et whunts'ih nts'e na'a dune hodutéts'o 'et hukwa' huninzun, 'i khunek 'aw whuz na'a ilah yats'ulhtuk. 'Et whunts'i Yak'usda nets'u hukwa'ninzun, 'et zeh howu yats'oolhtuk. Yak'usda 'en nedzi yoolhdzih. ⁵ T'eeonahzun 'aw khunek 'uyoo unli, 'i be ilah nohwhulh yats'ulhtuk. 'Aw hoonliyaz aht'i, 'i negha óohlelh, 'et whuz na'a ilah nohwhulh yats'ulhtuk. 'Et Yak'usda nalh njan ts'ah'un na'a 'ún whudusni. ⁶ Nuhwheni k'us 'uyoon chah nedutelhti hukwa chats'ití'en, Christ buba whel'a 'en ts'inli 'ink'ez netl'ahó'ai 'et huwa be hoolhtus, 'i be nuhgha ndoh 'uts'int'ah. ⁷ 'Et whunts'ih nuhtah uzdelhts'i da, nuhts'un ts'inzoo. Nts'e na'a ts'ekoo hubuzkeh nulhyeh 'ink'ez hubuk'ehintsi', 'et whuz na'a nagoostl'íyaz ne'unwhuts'ulh'en. ⁸ Nuhk'enits'inli, 'et huwa ts'uhoont'i hoh Yak'usda bughunek unzoo, 'i be nohwhulh yats'ulhtuk. Be ts'ukhuna, 'i whunts'i nuhwheni nuhgha huwázte'alh, nuhk'ets'intsi' 'et huwa. ⁹ Nelhutsinkah soo cho whunalhúnih, hoh da nts'oh tune' ts'ut'en 'ulh'ek 'ink'ez dzin 'i bulh lhula' ts'óodut'en! Tube neba howa whulna t'eeonahzun. Doo ka nuhwhuba howa whulna ts'uhoollhtselh 'et whuch'a. 'Et whuz na'a Yak'usda bughunek unzoo, 'i be nohwhulh yats'ulhtuk. ¹⁰ Nuhwheni nuhnal' 'uts'ut'en, Yak'usda bunalh chah, dalcho 'i be soo cho buk'une'ts'ut'en 'ink'ez ts'ah'un na'a ne'ts'ust'en, nuhwheni huba 'alha' hoont'ah nuhtah nek'éholts'it whuch'a. ¹¹ 'Ink'ez t'eeonuhzun nts'e na'a nuhbákah nuhk'entsi' hoh nuhgha hanle, 'et whuz na'a nohwhulh 'uts'int'ah. 'Et huwa

khunek ulhtus, 'i be nohwhulh yats'ulhtuk, 'ink'ez k'enánohwhuts'une'a. Dateht'ilh, 'et whunohuznulhtun. ¹² 'Ink'ez Yak'usda ba soo whuldzoo, whuz na'a toohdelh. 'En 'int'ah nts'e usda, 'et hubudayi cho unli, 'et hoh ts'iyaintsuk k'une' whut'en unli, 'ink'ez ye dézti, 'i chah bulh 'int'ah. 'Et whuz de 'anih nuhwhúlhni.

Sizi Gri hits'u nalhúya

¹³ Nuwheni negha Yak'usda bughunek dáhts'o 'et ts'iyawh hoonáht'i hoh ulhchoot. Yinkak dune ghunek ilah k'una'a úlhchoot. 'Alha' hoont'ah Yak'usda bughunek 'int'ah. Nuhwheni huba 'alha' yint'ah, 'i be 'o nus ulhtus nuhwhulhtsi. 'Et huwa 'aw 'ustl'e cha'ts'udésnik hoh Yak'usda chanailya ts'utni. ¹⁴ Nelhutsinkah ndunnah Christ, Sizi ts'utni, 'en bube'ildzun hinli, ndunnah Judea yun k'ut Yak'usda ba 'ilhunahuwúdulh, 'en hubuk'una'a zeh aht'ah. 'Et nts'e na'a ndunnah Judea húdelhts'i, 'en 'onghoh Lizwif dzuh nubuhulhdeh, 'en hubuk'una'a zeh nohwhulh keyah whut'en, 'en dzuh nunóhohulhde. ¹⁵ Lizwif, 'en 'uhuja neMoodihti Sizi Gri hizelghhi. 'Ink'ez ndunnah huba Yak'usda be nus whúnilh'en, 'en chah hubuhangan. 'Ink'ez nuwheni chah hubuyun k'ut hukw'u nanehuntézyoot. Ts'iyana ch'a hudetni, 'et huwa 'aw Yak'usda hoont'i hukw'u na'a nuchá'hust'en. ¹⁶ Khun teh 'udun yun k'ut whut'en hudoojih ka hubulh yazelhtuk, 'et whuch'a nehúnenyoot. Ndunnah Lizwif ndai 'uhiyulh'en, 'i bugha lubeshi be hudezbun. 'Et huwa Yak'usda ye hubulh hunilch'e, 'i 'ilhuz wheni hiyulh utet'ilh.

Thessalonica whut'en hubuk'eninli

17 'Et nelhutsinkah, 'astl'iyaz wheni nuhwhuch'a nehunézyoot, 'et whunts'ih nedzi be nohwhulh 'uts'int'ah. Tube cho nanwhuts'utet'ilh, 'et 'o nus hukwa ts'uninzun. 18 'Et huwa tube nuhts'uztedulh hukwa' uznanzin. 'Alha si, Paul, nat hoh nuhts'u toosya hukwa 'est'en, 'et whunts'ih ndun Satan 'en nedádenya. 19 'Et ndet 'uhoont'ah hukwa tsi ts'uhooli, k'us ndai be ts'uhooont'i? Ndai neba k'elha tele, 'i be ih ts'ótet'i? NeMoodihti Sizi Gri nket'ah whusanatedalh 'ink'ez nuhwheni chah ts'iyawh hubuhubulh 'uteht'ilh, 'et zeh 'uhoont'ah! 20 Nuhwheni be uzdzéti 'ink'ez be ts'úhoont'i, 'i ahli 'et huwa.

3

Be 'alha' hoont'ah, 'i 'aw huba chayílhtus tulih, 'et huwa Paul hubughuni unli

1 'Et hoh da 'aw 'o 'un whulh ts'ooyin ghait'ah suli. 'Et neba hoonzoo nidúdzun hoh whenich'oh keyah Athens íduke. 2 'Et huwa nelhutsin, Timothy, 'en Yak'usda ba ne'ut'en, 'en nuhts'u whets'alh'a. 'En 'int'ah Christ bughunek unzoo, 'i be nela'ut'en. 'En bugha nuhwhuba 'alha 'uhoont'ah, 'et 'ilhuz wule hukw'u na'a zeh 'uteht'ilh, 'ink'ez bughunek be nus nuhwhunilht'uk. 3 'Et njan dune dzuh nunwhulhdeh hoh nuhwhuba dzuh wule gunih. Nuhwhenich'oh t'eoonahzin njan neba 'uhóolya ho' hoont'ah. 4 'Et nuhzih íduke da dzuh nuzt-edeh ho' hoont'ah nuhwhuts'udáni inle. 'Et whuz na'a 'uhooja 'ink'ez k'an 'et nt'eoonehzin. 5 'Et huwa si chah 'aw 'o 'un whulh wusyin ghait'ah. 'Et huwa Timothy, 'en nuhts'u whelh'a ndi be 'alha 'uhoont'ah bugha daht'ah ts'iyawh neba naoote'alh. Doo ka sih ndun neóolhdzih, nuhwheni

chah tulih nuhóolhdzai t'eh, 'et sih ne'ut'en, 'i 'ants'i 'et tele.

Timothy daja nedani, 'et huwa nedzi hoont'i

⁶ 'Aw 'et Timothy nuhts'u hanája 'ink'ez neghu nanja. 'Ink'ez daht'ah 'et hukw'un nelh nawhelnuk. Ndi be 'alha 'uhoont'ah, 'ink'ez be nek'ets'intsi', 'i chah, 'et ts'iyawh nahoo'ai. 'Et nets'un ahzoo 'ink'ez nuwheni neteh'ilh hukwa' nahzun, 'et chah hukw'un nelh nawhelnuk. 'Ink'ez nuwheni chah whuz na'a zeh nanwhuts'untel'ilh hukwa' uzninzun. ⁷ 'Et huwa nelhutsinkah 'uyoon bugha dzuh nuts'udeh 'ink'ez dzuh nelh 'uhoont'ah, 'et whunts'ih be 'alha 'uhoont'ah aht'i, 'i be nedzi nduk na'uja. ⁸ NeMoodihti 'en bulh ulhtus hoh nudelhúya t'eh, ts'uhoont'i k'et ts'ukhuna li'ts'int'ah. ⁹ Nts'e na'a simba soo 'uhoolcho, 'i be Yak'usda nuhwhuba chanailya uzdóoni? Ndai be simba ts'uhoont'i, 'i be ts'iyawh Yak'usda nalh nuhwhuba ts'uhootet'i? ¹⁰ Nuhts'ute'ilh hukwa' ts'uninzun. Be 'alha 'uhoont'ah aht'i, ndet ts'ah'un t'oonuzahzun 'et ts'iyawh nuhwhuba lhats'odutelilh. 'Et hukwa 'ulh'ek 'ink'ez dzenis 'i bulh tube Yak'usda ts'un hukwa' ts'utni.

Yak'usda ba 'ilhunahuwúdulh huba tenahududli

¹¹ 'Et tenazdudli, Yak'usda 'en dich'oh ne'aBá, 'ink'ez neMoodihti Sizi Gri, 'en nuhts'un nétoolh'a wule. ¹² 'Ink'ez nts'e na'a hoh nuhk'ets'intsi', 'et whuz na'a neMoodihti 'en bugha tube cho lhk'uz teh lhk'ets'oodutsi'. 'Ink'ez 'uyoon chah 'en ts'iyawh nduchah hubuk'ehtsi'. ¹³ 'Et huwa neMoodihti Sizi Gri 'ink'ez dune bube'ildzun hinli, 'en bulh ts'iyawh whusanahedel t'eh, 'et ne'aBá,

Yak'usda bunalh, 'aw nuhdzi lubeshi bu'et hoh be ye nuhk'eho'alh hootelah.

4

Lubeshi bughu hoolah 'et hubuts'u hukwa' ninzun

¹ 'Et huwa nelhutsinkah, ndi dek'elh'az khunek be nohwhulh yáts'ulhtuk, 'i neghunek úlhchoot hoh nts'e na'a Yak'usda hóont'i ka tóohdelh nuhwhuts'útni inle. 'Et doo chah whuz na'a zeh Sizi neMoodihti, 'en be khunek ulhtus, 'i be 'un whuts'útni, tube cho lha'un teh wahzoo, 'ink'ez whuz na'a zeh 'ooht'e. ² Nt'eoonahzun neMoodihti Sizi khunek netl'aída'ai, 'i ts'iyawh nuhwhuts'údani. ³ 'Et Yak'usda ba 'udun ninwhuninla, 'et lhghudelhúts'i k'us 'awhuz lhghudelhúts'i hoh lhulh tinta' 'ooht'en gunih, 'et whuz na'a Yak'usda nuhwhuba hukwa' ninzun. ⁴ Ts'iyawh 'ilhunuh ahli nuhyust'e 'i Yak'usda ba 'udun neóolhtelh huba' hoont'ah 'ink'ez soo cho bughohle. ⁵ Nuhyust'e ulhtus hoh lubeshi ts'un nint'uk, 'et 'aw whuz na'a aht'ah ilah! 'Udun yun k'ut whut'en, ndan Yak'usda t'ehinízun, 'aw 'en buk'una'a ilah aht'ah. ⁶ Khun teh nelhutsin hinli neghá' whunesdút'en hoh bu'at bulh tinta' ts'oot'en gunih. 'Et whuz na'a whutsuh da nuhwhudáni. 'Ink'ez doo chah ndun nuwhudusni, neMoodihti 'en zeh ndóohoont'ah hubugha ts'iyawh k'útneh 'int'ah. 'Et huwa njan ndun whudusni, soo cho khahdlí! ⁷ Yak'usda 'aw 'ut'en untsi', 'i 'uztelh'ilh huba ilah uzdoojih ka neka' dani 'et huwa. 'En ba lubeshi bughu hoolah uztelilh ka 'et wheni neka' dani. ⁸ 'Et huwa ndan ndi khunek hidoots'o hukwa cha'hunizun, 'aw dune ch'a nult'uk chahilah. Yak'usda ch'a

hunint'uk zeh 'uhint'ah. 'Ink'ez Yak'usda 'en 'int'ah Ndoni 'en negha iní'ai.

Ndi yun k'ut whut'en, 'en hubunalh soo ts'ah'un na'a toohya

⁹ Lhulhutsinkah yé lhk'edutsi, 'i bugha 'aw nuhts'o k'e'oosges huba cha'hoot'ah, Yak'usda dich'oh whunohodalh'i lhk'eoohdutsi' ka. ¹⁰ 'Et whuz na'a ndaht'en ts'iyawh nelhutsinkah Macedonia yun k'ut húdelhts'i, 'en hubuts'un. Nelhutsinkah khunek ulhtus, 'i be nuhwhuts'útni, lha'un hoh lhk'eoohdutsi'. ¹¹ 'Ink'ez whunistl'íyaz yun k'ut doolhúts'i hukwa' 'ooht'en, 'ink'ez nuh-whe'ut'en zeh noolh'en. Nuhwhenich'oh nuhla be 'ooht'en. 'Et whuz na'a ndóht'en nuhts'udáni. ¹² 'Et whuz na'a ndaht'ah t'eh, 'et t'eh ndunnah huba 'alha cha'hoot'ah, 'en hubunalh soo ts'ah'un na'a toohya. 'Et 'aw hoonliyaz whendunonli ghait'ah.

Sizi Gri whusanatedalh, 'et whut'aníznintan

¹³ 'Aw 'et sulhutsinkah, ndunnah 'uda nahunestez,* 'en hubughu t'ewhuntehzeh nuhwhuba hukwa' nuszun. Huba 'alha cha'hoot'ah 'aw huba whulanachahóo'ah hukw'u na'a tso hinli, doo ka sih whuz na'a ndoht'e. ¹⁴ Sizi dazsai 'ink'ez dinadija, 'et neba 'alha' hoont'ah t'eh, 'et whuz na'a zeh ndunnah Sizi huba 'alha' yint'ah hoh yahadla, 'en ts'iyawh Yak'usda, Sizi 'en dulh 'ubutelilh. ¹⁵ 'Ink'ez neMoodihti bughunek be njan ndun whudusni, neMoodihti neka whusanatedalh, nts'e na'a dawhútenilh, ndunnah 'awhuz hukhuna, 'ink'ez ndunnah nahunestez, 'en 'aw hubutsuh 'uztoodelh ghait'ah. ¹⁶ 'Et neMoodihti dich'oh soo 'ultus 'aw 'et 'udutenilh,

* **4:13** Yahadla ni ho 'utni.

'ink'ez lizas degha nus dezti, 'en 'udutenilh, 'ink'ez Yak'usda ba be ts'ujih, 'i chah 'udutenilh. 'Et whuz na'a Sizi Gri yak'uz ts'ih whusanatedalh. 'Ink'ez ndunnah Sizi Gri huba 'alha' yint'ah, 'et whuz na'a yahadla, 'en choo dinahudutéduh.
¹⁷ 'Et hukw'elh'az nuwheni 'awhuz ts'ukhuna, 'ink'ez ndunnah, 'en 'ilho 'aw chats'odutéh'il khun ne'eduzgooh li'ts'uja hoh nduk kw'us tah 'ilho neMoodihti yazai buduzdutéduh. 'Et whuz na'a 'ilhuz nuwheni neMoodihti bulh 'úztet'ilh. ¹⁸ 'Et huwa ndi khunek 'i be ts'iyawh k'unulhunóht'ah.

5

NeMoodihti budzin dawhútenilh

¹ Nelhutsinkah nket'ah 'uwhtutenilh 'ink'ez nts'oh huwa whezulh hoh 'uwhtutenilh, 'aw 'et huwa nuhts'o k'eoosges ghait'ah.
² Nuhwhenich'oh soo ts'ah'un na'a nt'oonahzun, nts'e na'a 'undunut'ih 'en k'una'a 'ulh'ek whusanúl'ih, whuz na'a zeh neMoodihti budzin neba whusawhútelts'ulh. ³ Njan nduhútni t'eh dachahoot'ah 'ink'ez 'aw howa cha'oodli, 'et khunyaz hubulh haoodutelts'ulh. Nts'e na'a ts'ekoo ulchan bubulh 'útelhúts'ul, 'et whuz na'a 'et nduwhtutenilh, 'et 'aw whe ghah hóoya ghait'ah. ⁴ 'Et whunts'ih nuwheni sulhutsinkah 'aw tsahólhgus yuh chadulhúts'ih. 'Et huwa njan dzin whusawhélts'ut t'eh, 'aw 'undunut'ih k'una'a nuhgha húnool'ih ghait'ah.
⁵ Nuhwheni be whét'en, 'ink'ez dzenis be whét'en, 'i buniz delhúts'i. 'Aw nuwheni 'ulh'ek 'ink'ez tsahólhgus yuh chats'udílt's'ih. ⁶ 'Et huwa 'uyoon k'una'a chats'oostez, whenich'oh khuts'oodle.
⁷ Whunulh'en, ndunnah huztez, 'en 'ulh'ek

'uhoot'e. 'Ink'ez ndunnah tahatnai, 'en 'ulh'ek tahunutnih. ⁸ 'Et whunts'ih nuwheni soo whunih be 'uts'oot'e huba' hoont'ah. Neba 'alha' 'int'ah, 'ink'ez be lhk'ets'udutsi', 'i 'utes dzoot ndukw k'una'a nuhwhuba li'tet'ilh. 'Ink'ez be uzdujih, buka tsi ts'uhooli, 'i 'utes ts'ah, 'i k'una'a nízdooll'a. ⁹ 'Aw Yak'usda ye whúske, 'i be neootelhtus, 'et huba ilah 'udun nenininla 'et huwa. 'Et whunts'i neMoodihti Sizi Gri 'en bugha be úzdutejih, 'i ts'utélhchulh. ¹⁰ Neba dazsai. 'Et huwa nts'oh dahooja whunts'i, 'awhuz ts'ukhuna k'us yats'adla, nuwheni ts'iyawh 'en bulh 'uts'oot'e huba' hoont'ah. ¹¹ 'Et huwa 'ilhunah ahli hoh k'unulhunáht'ah 'ink'ez lhba nus lhúnulht'uk. K'an hoh ndaht'en, whuz na'a zeh 'et ndoht'en.

Lhelhts'un na'a ndi yun k'ut uzdóolts'i

¹² Nelhutsinkah nuwheni soo cho nuhts'un tez-dudlih, ndunnah nuhtah Sizi Gri ba 'uhut'en, 'en neMoodihti bugha nuhghu hinli 'ink'ez nuhwhuba huwhunih hoh nuhghunanek hulye, 'en 'uhint'ah nuhwhuba hinchá hubulh'i. ¹³ 'Ink'ez hubube 'ut'en bugha degha nus be nek'edutsi', 'i bugha ndaht'en. Ts'iyawh wunistl'iyaz hoh lhutah dune ahli. ¹⁴ 'Ink'ez nelhutsinkah khunek ulhtus, 'i be njan ndun whudusni, ndunnah nuhtah tsihudutnik soo cho bugha dahtni. Ndunnah hubudzi yuk 'int'ah, soo nenabuneh'ah. Hunuljut 'en chah hubula 'aht'en. Ts'iyannah nagoostl'iyaz né'boolh'en. ¹⁵ Ndan hoontsi' nuhts'un 'uja, khun teh hoontsi', 'i be huba k'elha hoolhtsilh gunih! 'Et k'us nuhwhenich'oh chah 'ink'ez 'uyoon ba chah, ndai unzoo, 'i ts'unóoht'uk, 'i zeh nehduh. ¹⁶ 'Ahoohlhyez whunélnik. ¹⁷ Tenadahdli, 'ustl'e 'udóohneh gunih. ¹⁸ Ts'iyaintsuk hoh chanailya

dahni. Sizi Gri 'en bugha 'et whuz na'a Yak'usda nuhts'un hukwa' ninzun 'et huwa. ¹⁹ Ndoni 'en ch'a ne'doolhú'en gunih. ²⁰ Khunek be nuhwhuba nus whét'en, 'i khun teh 'ants'i 'uhoont'ah noohzin gunih. ²¹ Ts'iyaintsuk naoodúlhdzih. Ndai unzoo, 'i soo cho óhtun. ²² Ndai untsi, 'i ts'iyawh buch'a 'aht'ah.

Yak'usda ye unzoo, 'i nohwhulh 'óot'e

²³ 'Aw 'et Yak'usda 'en be nedzi dezghel, 'i negha íni'ai, 'en soo 'et hoh nuhwheni dich'oh duba 'udun neníninla. 'Ink'ez nuhyust'e, nuhzul, nuhyéghah, 'ilho 'aw hoonli hoh nuhk'éholts'it hoolah neMoodihti Sizi Gri whusanatedalh whuts'un, 'et whuz na'a Yak'usda nuhwhuba 'uhooleh hukwa' nuszun. ²⁴ Ndan dutejih ka nuhka' dani, 'en 'aw neladootnih ghait'ah, 'ink'ez 'en nuhwhuba 'uwhutelilh. ²⁵ Nelhutsinkah neba tenadoohdli. ²⁶ 'Et lhulhutsinkah nalhatul'ih teh soo cho dushih be' lhoolhtun hoh lubeshi bughu hoolah be nalhadunuhts'oos.* ²⁷ NeMoodihti nalh 'unohdusni, nelhutsinkah 'en Yak'usda bube'ildzun hinli, 'en ts'iyawh ndi dustl'us huba buk'eyaoohlhtuk. ²⁸ NeMoodihti Sizi Gri, 'en ye unzoo, 'i nohwhulh 'óot'e. 'Et ndoh honeh.

* **5:26** Whuz keyah 'et lhula nunahut'a.

**Yak'usda bughunek: k'andit khunek neba
lhaidinla
New Testament in Carrier, Southern (CA:caf:Carrier,
Southern)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carrier, Southern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carrier, Southern [caf], Canada

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carrier, Southern

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f3f87939-bb58-59c1-9788-d872c7ab79b0